istruzioni per l'uso
operating instructions
Οδηγίες χρήσης
Instruções de Funcionamento
Kezelési útmutató
Инструкции за експлоатация
Instrucciones para el uso
Navodila za upravljanje

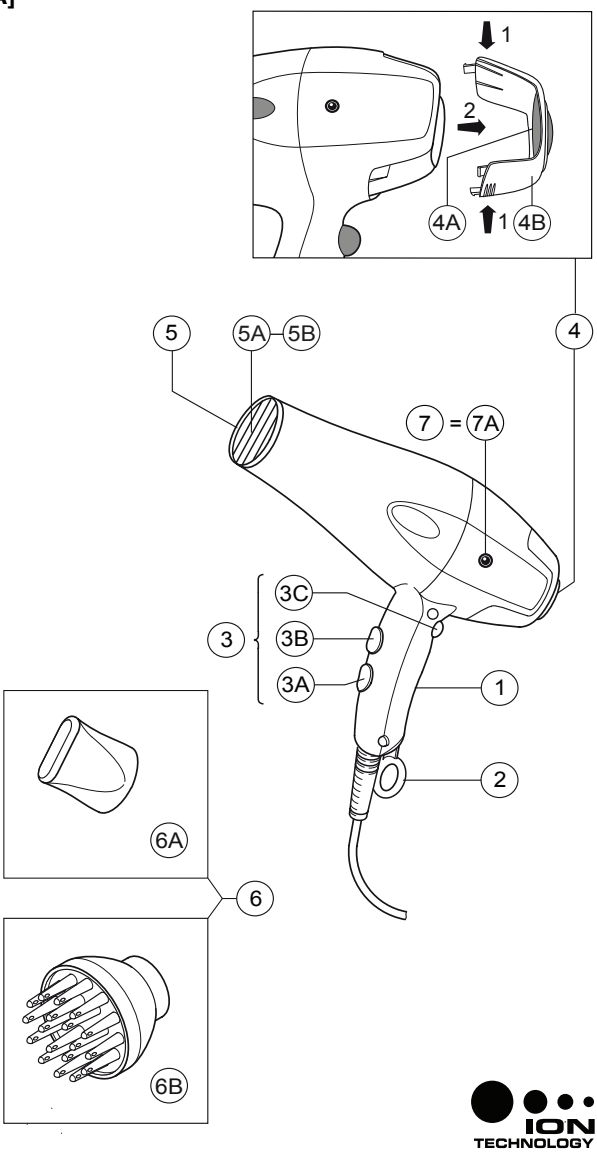
ASCIUGACAPELLI

ASCIUGACAPELLI	IT	pagina	1
HAIRDRYER	GB	page	9
ΣΕΣΟΥΑΡ ΜΑΛΛΙΩΝ	EL	σελίδα	17
SECADOR DE CABELO	PT	página	25
HAJSZÁRÍTÓ	HU	oldal	33
СЕШОАР ЗА КОСА	BG	страница	41
SECADOR DE PELO	ES	página	49
SI SUŠILEC ZA LASE	SL	stran	57

IMETEC

000303_cs3.indd 1 1-03-2010 13:55:1

[A]

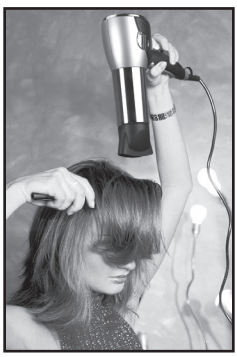


ION TECHNOLOGY

Type 40808
230-240 V ~
50 Hz
1750-1900 W

000303_cs3.indd 1 1-03-2010 13:55:1

[B1]



[B2]

[B3]

MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO DELL'ASCIUGACAPELLI

Gentile cliente,
IMETEC La ringrazia per l'acquisto del presente prodotto. Siamo sicuri che Lei apprezzerà la qualità e l'affidabilità di questo apparecchio, progettato e prodotto mettendo in primo piano la soddisfazione del cliente.
Il presente manuale di istruzioni è stato redatto in conformità alla norma europea EN 62079.

ATTENZIONE!

Istruzioni e avvertenze per un impiego sicuro

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le avvertenze sulla sicurezza, attenendosi a esse. Conservare il presente manuale insieme alla relativa guida illustrativa, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.

INDICE

	Pagina		Pagina
Avvertenze sulla sicurezza	1-3	Conservazione	7
Descrizione dell'apparecchio e degli accessori	4	Manutenzione	7
Utilizzo degli accessori	5	Smaltimento	8
Impiego	6-7	Assistenza e garanzia	8

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, controllare l'integrità della fornitura in base al disegno e l'eventuale presenza di danni da trasporto. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio autorizzato di assistenza ai clienti IMETEC.
- Il materiale della confezione non è un giocattolo per bambini! Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini; pericolo di soffocamento!

000303_cs3.indd 1 1-03-2010 13:55:1

- Prima di collegare l'apparecchio, controllare che i dati della tensione di rete riportati sulla targhetta di identificazione corrispondano a quelli della rete elettrica disponibile. La targhetta di identificazione si trova sopra o accanto al manico dell'apparecchio.
- Il presente apparecchio deve essere utilizzato unicamente allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come asciugacapelli per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e pertanto pericoloso. Il produttore non si assume responsabilità per i danni derivanti da un uso non conforme.
- L'asciugacapelli è da utilizzarsi solo per asciugare capelli umani. Non utilizzarlo per animali o per parrucche e parrucchini di materiale sintetico.
- Per una maggiore sicurezza si consiglia di inserire nel circuito di alimentazione elettrica della stanza da bagno un dispositivo per corrente residua (RCD) con una corrente di funzionamento residua non superiore a 30 mA. Chiedere consiglio al proprio elettricista.
- Attenersi alle seguenti regole fondamentali nell'uso di un elettrodomestico:
  - Non toccare l'apparecchio con mani e piedi bagnati o umidi.
  - Non utilizzare l'apparecchio a piedi nudi.
  - Per staccare la spina, non tirare il cavo o l'apparecchio, bensì afferrare la spina stessa.
  - Non esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici (pioggia, sole).
  - Sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non far utilizzare l'apparecchio, senza la dovuta vigilanza o guida di una persona responsabile, a persone (compresi i bambini) che, a causa delle loro capacità fisiche, sensoriali o mentali o alla loro inesperienza o ignoranza, non siano in grado di utilizzare l'apparecchio con sicurezza.
- Se si utilizza l'apparecchio in bagno, staccare sempre la spina dalla presa dopo l'uso, perché la vicinanza dell'acqua può essere pericolosa anche ad apparecchio spento.

000303_cs3.indd 2 1-03-2010 13:55:1

- Prima della pulizia o manutenzione e in caso di mancato utilizzo dell'apparecchio, disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica.
- Non utilizzare l'apparecchio in presenza di danni all'alloggiamento o al cavo di rete o se l'apparecchio non funziona correttamente. Le riparazioni devono essere eseguite solo da un servizio autorizzato di assistenza ai clienti IMETEC.
- In caso di danni al cavo di rete, farlo sostituire dal servizio autorizzato di assistenza ai clienti IMETEC per evitare pericoli.
- **Per una prestazione ottimale e un perfetto funzionamento dell'apparecchio, non impedire l'aspirazione dell'aria. Tenere il filtro di aspirazione sempre libero da polvere e capelli.**
- Non spruzzare spray per capelli con l'apparecchio acceso. Sussiste il pericolo di incendio ed esplosione.

AVVERTENZA: non utilizzare il presente apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, lavandini o altri recipienti contenenti acqua!
Non immergere mai l'apparecchio in acqua!

000303_cs3.indd 3 1-03-2010 13:55:1

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO E DEGLI ACCESSORI [FIG. A]

Consultare la figura [A] della guida illustrativa per verificare la dotazione del vostro apparecchio.

1 Manico
2 Occhiello di aggancio
3 Tasti di regolazione
- 3A Tasto selezione flusso d'aria
- 3B Tasto selezione temperatura dell'aria
- 3C Tasto colpo d'aria fredda

4 Filtro di aspirazione
- 4A Retina del filtro
- 4B Calotta del filtro

5 Griglia anteriore
- 5A Griglia anteriore con rivestimento in ceramica
- 5B Griglia anteriore con rivestimento in tormalina

6 Accessori
- 6A Convogliatore per styling
- 6B Diffusore

7 Ionizzatore
- 7A Spia di controllo ionizzatore

Spiegazione dei simboli nella figura [A]:

ION TECHNOLOGY L'apparecchio è provvisto dell'innovativa ION Technology

000303_cs3.indd 4 1-03-2010 13:55:1

UTILIZZO DEGLI ACCESSORI [FIG. B]

L'asciugacapelli è provvisto degli accessori sopra descritti. Per il montaggio, premere l'accessorio desiderato sulla parte anteriore di aggancio (5) dell'asciugacapelli fino all'inserimento. Dopo l'uso, essi possono essere rimossi tirandoli con forza.

Convogliatore per styling (6A)
Utilizzare il convogliatore per styling al fine di orientare come desiderato il getto d'aria sui capelli **[Fig. B1]**.

Diffusore (6B)
L'apparecchio è provvisto di diffusore, utilizzarlo al posto del convogliatore per styling, al fine di conferire maggior volume ai capelli.

Suggerimenti:
Utilizzare il diffusore solo con i capelli umidi, per ottenere pettinature naturali o un effetto di asciugatura naturale:

- prendere una ciocca di capelli in mano e avvolgerla nel difiusore. Assicurarsi che i capelli siano inseriti fino all'estremità **[Fig. B2]**.
- accendere quindi l'asciugacapelli al livello medio di velocità e massimo di temperatura e asciugare i capelli.

Per maggiore volume:

- accendere l'asciugacapelli al livello minimo di velocità e temperatura.
- collocare il diffusore direttamente sui capelli e muoverlo quindi dal basso verso l'alto, come se si volesse massaggiare leggermente il cuoio capelluto **[Fig. B3]**.

IMPORTANTE:
Utilizzare solo gli accessori originali dell'apparecchio.

000303_cs3.indd 5 1-03-2010 13:55:1

IMPIEGO

Consultare la figura [A] nella guida illustrativa del manuale di istruzioni.

Apparecchio con tasti separati per il flusso d'aria (3A) e la temperatura (3B)

I due tasti servono all'impostazione separata del flusso d'aria e della temperatura nei seguenti livelli:

Tasto flusso d'aria (3A)
0 = SPENTO
1 = flusso d'aria medio
2 = flusso d'aria forte

Tasto temperatura (3B)
1 = temperatura bassa
2 = temperatura media
3 = temperatura alta

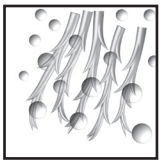
Tasto colpo aria fredda (3C)
Se l'apparecchio è provvisto di questo tasto, esso può essere utilizzato per fissare la piega.

- Se si preme questo tasto con l'apparecchio acceso, l'aria calda si raffredda e conferisce una migliore tenuta alla piega.
- Non appena si rilascia il tasto, l'apparecchio crea nuovamente un flusso d'aria calda corrispondente al livello selezionato.

Ionizzatore (7)
L'apparecchio è provvisto di ionizzatore secondo la tecnologia ION. Tale funzione si attiva automaticamente all'accensione dell'apparecchio. La spia di controllo (7A) mostra il corretto funzionamento.

ION TECHNOLOGY

Lo ionizzatore riproduce nell'asciugacapelli il fenomeno della ionizzazione, tramite cui le particelle di acqua vengono divise e trasformate in microscopiche gocce. Esse in parte si vaporizzano e in parte vengono assorbite dai capelli.



Ci sono diversi vantaggi: da un lato i capelli divengono più brillanti, perché ottengono un'idratazione più profonda e dall'altro si asciugano in modo più rapido e naturale.

000303_cs3.indd 6 1-03-2010 13:55:1

Griglia anteriore con rivestimento in ceramica (5A)
Negli apparecchi con griglia anteriore rivestita in ceramica, grazie alle particolari caratteristiche della ceramica, il calore viene distribuito uniformemente. In tal modo, si impedisce la formazione di punti particolarmente caldi del flusso d'aria e si proteggono meglio i capelli.

Griglia anteriore con rivestimento in tormalina (5B)
Negli apparecchi con griglia anteriore rivestita in tormalina, si creano naturalmente ioni aggiuntivi che rendono i capelli più brillanti, preservandone l'umidità interna.

CONSERVAZIONE

In caso di mancato utilizzo dell'asciugacapelli, staccare la spina dalla presa di corrente e conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e protetto dalla polvere.

Non avvolgere il cavo di rete intorno all'apparecchio, bensì arrotolarlo non strettamente su sé stesso senza piegarlo.

MANUTENZIONE

ATTENZIONE! Prima di ogni pulizia spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente!
Prima del riutilizzo dell'apparecchio, assicurarsi che tutte le parti pulite a umido siano completamente asciutte!

Pulizia apparecchio e accessori
Pulire l'apparecchio e gli accessori (diffusore, convogliatore) se necessario con un panno umido. Non utilizzare solventi o altri detergenti aggressivi o abrasivi. In caso contrario, si rischia di danneggiarne la superficie.
Controllare regolarmente l'apertura di aspirazione dell'apparecchio e rimuovere la polvere e i capelli accumulatisi.

Pulizia del filtro di aspirazione (4A)
L'apparecchio è dotato di filtro di aspirazione, per la pulizia procedere come segue:

- staccare la calotta del filtro (4B), come indicato nella **[Fig. A]**;
- prelevare la retina (4A) e lavarla insieme al filtro della calotta (4B) con un po' d'acqua;
- fare asciugare completamente i pezzi e rimontarli infine in sequenza inversa.

000303_cs3.indd 7 1-03-2010 13:55:1

Nota: più polvere è presente nell'ambiente in cui si utilizza l'asciugacapelli, maggiore è la frequenza con cui dev'essere ripulita la calotta del filtro.

SMALTIMENTO

L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili. Smaltirlo in conformità alle norme di tutela ambientale.

Ai sensi della norma europea 2002/96/CE, l'apparecchio in disuso dev'essere smaltito in modo conforme. I materiali riciclabili contenuti nell'apparecchio vengono recuperati, al fine di evitare il degrado ambientale. Per maggiori informazioni, rivolgersi all'ente di smaltimento locale o al rivenditore dell'apparecchio.

ASSISTENZA E GARANZIA

In caso di necessità di riparazione rivolgersi al servizio autorizzato di assistenza ai clienti IMETEC (v. foglio garanzia allegato). Indicare il tipo di apparecchio.

L'apparecchio è coperto da garanzia del produttore. Per i dettagli, consultare il foglio garanzia allegato.

IMETEC
www.imetec.it
Numero Verde 800-234677
Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149
MI000303
022009

000303_cs3.indd 8 1-03-2010 13:55:1

HAIRDRYER
USER MANUAL

Dear customer,
IMETEC would like to thank you for purchasing this product. We are convinced that you will appreciate the quality and reliability of this appliance, which was developed and manufactured with customer satisfaction always in mind.
These operating instructions were created based on the European standard EN 62079.

IMPORTANT!
Instructions and information for safe use

Please read carefully and follow this user manual, in particular its safety precautions. Keep this manual and its explanatory guide during the whole life of your appliance for future reference. If you dispose of the appliance to third party, please hand over also the complete documentation.

TABLE OF CONTENTS

	Page		Page
Safety instructions	9-11	Keeping your hairdryer	15
Details of appliance components and accessories	12	Maintenance	15
Use of the accessories	13	Disposal	16
Use	14-15	Service and Warranty	16

SAFETY INSTRUCTIONS

- After unpacking, check the appliance and accessories for completeness according to the appliance drawing and inspect for any transport damage. If in doubt, do not use the appliance and contact a customer service centre authorised by IMETEC.
- Packaging materials are not toys! Keep plastic bags away from babies and small children as they pose a suffocation risk!

000303_cs3.indd 9 1-03-2010 13:55:1

- Before to plug the appliance, make sure that the data on the rating plate complies with the requirements of your mains power. The rating plate can be found on top or next to the handle of the appliance.
- Do not use adapters, power strips and/or extension cords. If the power plug does not match your socket, have the socket replaced with a matching socket by a qualified technician.
- Use this appliance only for its intended purpose, that's as a hairdryer. Any other use of the appliance should be considered improper and, consequently, hazardous. The manufacturer is not liable for all damages or injuries caused by improper use.
- This hairdryer has been designed to dry only human hair. Do not use it on pets or synthetic wigs and hairpieces.
- For more security, we recommend to install a residual current device (RCD) with an operated residual current not more than 30 mA in the mains power circuit of the bathroom. Ask to your electrician for advice.
- When using an electrical appliance, always follow these basic rules:
  - Never touch the appliance with wet or damp hands or feet.
  - Never use the appliance in bare feet.
  - To unplug, do not pull the cable nor the appliance but grab firmly the plug.
  - Never subject the appliance to moisture or weather influences (rain, sunlight).
  - Watch children to make certain they do not play with the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible of their safety.
- If you use the appliance in the bathroom, always disconnect the plug from its socket after use; the water nearby can be a hazard even when the appliance is turned off.

000303_cs3.indd 10 1-03-2010 13:55:1

- Always disconnect the power plug from the power supply before cleaning or servicing the appliance and while it is not in use.
- Do not operate the appliance if the holder or the power cable is damaged or if the appliance is malfunctioning. All repairs shall be carried out only by an IMETEC authorized service centre.
- If the power cable is damaged, ask an IMETEC authorized service centre for a replacement so to avoid any hazard.
- Always unwind the power cable completely to avoid the risk of overheating.
- **For maximum performance and perfect functioning of the appliance, do not obstruct the air suction. Always keep the suction filter free of dust and hair.**
- Do not spray hair products when your appliance is on. There is a risk of fire and explosion.
- When the appliance is finally taken completely out of operation, it is recommended that the power cord be cut off so that the appliance will no longer function. Before doing so, disconnect the plug from the power supply and remove all dangerous parts in the event that children may use the appliance for playing.

WARNING: do not use this appliance close to baths, sinks and other water containers!
Never put this appliance into water!

000303_cs3.indd 11 1-03-2010 13:55:1

DETAILS OF APPLIANCE COMPONENTS AND ACCESSORIES [Fig. A]

Please consult **[Fig. A]** in the image section to check the equipment delivered with your appliance.

1 Handle
2 Hook
3 Adjustment buttons
- 3A Air flow selection button
- 3B Air temperature selection button
- 3C Cold air button

4 Suction filter
- 4A Filter mesh
- 4B Filter cap

5 Front grille
- 5A Front grille with ceramic cover
- 5B Front grille with tourmaline cover

6 Accessories
- 6A Air conveyor for styling
- 6B Diffuser

7 Ionizer
- 7A Ionizer indicator

Explanation of Symbols in Figure [A]:

ION TECHNOLOGY This appliance is equipped with the innovative ION TECHNOLOGY.

000303_cs3.indd 12 1-03-2010 13:55:1

USE OF THE ACCESSORIES [Fig. B]

The hairdryer includes the above-mentioned accessories. The desired accessory can be installed by pushing it into place on the front part (5) of the hairdryer. After use, it can be removed by pulling it out with strength.

Air conveyor for styling (6A)
Use the air conveyor for styling to point the air flow to the hair in the desired direction **[Fig. B1]**.

Diffuser (6B)
The appliance is equipped with a diffuser which can be used in place of the conveyor for styling to give one's hair more body.

Suggestions:
Use the diffuser only on damp hair to have a natural looking hairstyle or a natural blow dry effect:

- take a strand of hair in your hand and roll it up round the diffuser. Make sure to insert the hair up to the end **[Fig. B2]**.
- then turn the hair dryer on to the medium speed and maximum temperature and blow dry your hair.

To get hair more body:

- turn the hair dryer on to the minimum level of speed and temperature.
- put the diffuser directly on the hair and then move it from bottom to top as to slightly massage the scalp **[Fig. B3]**.

IMPORTANT:
please use the original accessories of your appliance.

000303_cs3.indd 13 1-03-2010 13:55:1

USE

Please refer to **[Fig. A]** in the explanatory guide of this user manual.

Appliance with separated buttons for the air flow (3A) and the temperature (3B)

This two buttons can be selected individually to set up the air flow and the temperature according to the following levels:

Air flow button (3A)	**Temperature button (3B)**
0 = OFF	1 = low temperature
1 = medium air flow	2 = medium temperature
2 = strong air flow	3 = high temperature

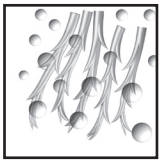
Cold air button (3C)
This button can be used to set the hairstyle.

- If you select this button with the appliance on, the hot air cools down and the hold of the hairstyle is improved.
- When you release the button, the appliance produces again a hot air flow according to the selected level.

Ionizer (7)
The appliance is fitted with an ioniser that uses ION technology: This function is enabled automatically when theappliance is switched on. The indicator light (7A) comes on when the appliance functions correctly.

ION TECHNOLOGY

The ionizer uses the hairdryer to reproduce the ionization process, where the water particles are divided and transformed into microscopic drops. Some of them evaporate and some of them are absorbed by the hair.



There are various advantages: on one hand the hair looks shiny and glossy, because it receives deeper hydration and, on the other, it dries in a much faster and natural manner.

000303_cs3.indd 14 1-03-2010 13:55:1

Front grille with ceramic cover (5A)
There is an even distribution of heat in those appliances with ceramic cover front grille because of the particular features of the ceramic material. This way you can avoid those hot spots which are generated by the air flow passage and you get better protection for your hair.

Front grille with tourmaline cover (5B)
Those appliances with tourmaline cover front grille naturally produce additional ions which give the hair more shine preserving their inner moisture.

STORAGE

When the hairdryer is not in use, disconnect the plug from the socket and store the appliance in a dry place, protected from dust.

Do not wrap the power cord around the appliance, but coil it loosely without bending it.

MAINTENANCE

WARNING!
Always switch off the appliance and disconnect the plug from the socket before you clean it!
Before re-using the appliance, make sure that any parts you have cleaned are completely dry.

Cleaning of appliance and accessories
Use a damp cloth to wipe the appliance and accessories clean (diffuser, air concentrator). Never use solvents or other harsh abrasives or cleaners. These substances may damage the surfaces.
Check the air intake on the appliance **on a regular basis**, and remove all dust or hair that may accumulate.

Cleaning the air filter (4A)
If the appliance is fitted with an air filter, follow the instructions below to clean it:

- open the filter cover (4B), as indicated in [fig. B];
- remove the mesh (4A) if fitted, and use a damp cloth to clean it together with the filter cover (4B);
- allow all the parts to dry thoroughly, and replace them following the instructions in the reverse order.

000303_cs3.indd 15 1-03-2010 13:55:1

Note: the more dust is present in the environment in which the hairdryer is used, the more often it will have to be cleaned.

DISPOSAL

This appliance is packed in recyclable materials. Please dispose of it according to the environmental protection regulations.

The appliance must be disposed of in compliance with the instructions provided by the European Standard n. 2002/96/EC. The recyclable materials used in this appliance can be recovered to prevent environmental degradation. For further information, please contact your local waste disposal authority or your retailer.

ASSISTANCE AND WARRANTY

If any repair is necessary contact an authorised IMETEC service centre (see the enclosed warranty sheet). Indicate the type of appliance.

The appliance is covered by a manufacturer's warranty. For details, refer to the enclosed warranty sheet.

IMETEC
www.imetec.it
Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149
MI000303
022009

000303_cs3.indd 16 1-03-2010 13:55:1

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΣΕΣΟΥΑΡ ΜΑΛΛΙΩΝ

Αγαπητέ πελάτη,
Η IMETEC θα ήθελε να σας ευχαριστήσει που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Είμαστε πεπεισμένοι ότι θα εκτιμήσετε την ποιότητα και την αξιοπιστία αυτής της συσκευής, η οποία σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε με γνώμονα την ικανοποίηση του πελάτη. Αυτές οι οδηγίες χρήσης συντάχτηκαν σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Πρότυπο EN 62079.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Οδηγίες και προειδοποιήσεις για ασφαλή χρήση

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες, ειδικότερα τις προειδοποιήσεις, και να τις τηρείτε. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο και το τμήμα εικόνων για να ανατρέχετε σε αυτά καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Σε περίπτωση που δώσετε τη συσκευή σε άλλο χρήστη, βεβαιωθείτε ότι τα έχετε συμπεριλάβει.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

	Σελίδα		Σελίδα
Οδηγίες ασφαλείας	17-19	Αποθήκευση	23
Περιγραφή της συσκευής και των εξαρτημάτων	20	Συντήρηση	23
		Διάθεση	24
Χρήση των εξαρτημάτων	21		
		Σέρβις και εγγύηση	24
Χρήση	22-23		

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αφού βγάλετε τη συσκευή από τη συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι ανέπαφη και δίχως ενδείξεις ζημίας που να οφείλονται στη μεταφορά. Σε περίπτωση που έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και πηγαίνετέ την σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις της IMETEC.
- Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Εάν υπάρχουν, κρατήστε τις πλαστικές σακούλες μακριά από μικρά παιδιά καθώς αποτελούν κίνδυνο πρόκλησης ασφυξίας.

000303_cs3.indd 17 1-03-2010 13:55:1

- Πριν συνδέσετε την συσκευή, βεβαιωθείτε ότι ένδειξη τάσης στην πινακίδα τύπου συμπίπτει με την τάση της παροχής ρεύματος. Η πινακίδα τύπου βρίσκεται πάνω ή δίπλα στη λαβή της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς αντάπτορες, πολύπριζα και/ή καλώδια προέκτασης. Αν το φις της συσκευής δεν είναι συμβατό με την πρίζα, αναθέστε σε εξειδικευμένο προσωπικότην αντικατάσταση της πρίζας με άλλη κατάλληλου τύπου.
- Η συσκευή αυτή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για το σκοπό για τον οποίο έχει σχεδιαστεί, δηλαδή ως σεσουάρ μαλλιών. Οποιαδήποτε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ακατάλληλη και συνεπώς επικίνδυνη. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημία λόγω ακατάλληλης ή εσφαλμένης χρήσης.
- Αυτό το σεσουάρ μαλλιών πρέπει να χρησιμοποιείται για το στέγνωμα ανθρώπινων μαλλιών μόνο. Μην το χρησιμοποιείτε σε κατοικίδια ζώα, συνθετικές περούκες και ποστίς.
- Για πρόσθετη ασφάλεια συνιστάται να τοποθετηθεί στο ηλεκτρικό κύκλωμα του λουτρού μια διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής σεσουάρ (RCD) με μέγιστη ονομαστική ένταση ρεύματος διαφυγής 30 mA. Συμβουλευθείτε τον ηλεκτρολόγο σχετικά με αυτό το θέμα.
- Η χρήση οποιασδήποτε ηλεκτρικής συσκευής προϋποθέτει την τήρηση κάποιων βασικών κανόνων. Συγκεκριμένα:
  - Μην αγγίζετε ποτέ τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια ή πόδια.
  - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ξυπόλητοι.
  - Για να αποσυνδέσετε το προϊόν, μην τραβάτε το καλώδιο ή τη συσκευή, αλλά τραβήξτε μόνο το φις.
  - Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υγρασία ή καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος).
  - Επιβλέπετε τα παιδιά και βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με την συσκευή.
- Μην αφήνετε άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) που δεν ικανά να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή με ασφάλεια λόγω μειωμένων σωματικών, νοητικών ή αισθητήριων ικανοτήτων, απειρίας ή ανεπάρκειας να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εκτός και αν βρίσκονται υπό την αυστηρή επιτήρηση ή έχουν τη βοήθεια ενός επιβλέποντος ατόμου.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα μετά τη χρήση, γιατί μπορεί να είναι επικίνδυνο αν την αφήσετε κοντά σε νερό, ακόμα και όταν είναι απενεργοποιημένη.

000303_cs3.indd 18 1-03-2010 13:55:1

- Πριν από τον καθαρισμό ή το σέρβις της συσκευής και όταν δεν την χρησιμοποιείτε, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν υπάρχει ζημιά στο περίβλημα ή το καλώδιο ρεύματος ή αν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά. Όλες οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από προσωπικό των εξουσιοδοτημένων κέντρων εξυπηρέτησης πελατών της IMETEC.
- Σε περίπτωση ζημίας στο καλώδιο ρεύματος, αναθέστε την αντικατάστασή του σε εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών της IMETEC για να αποφύγετε τυχόν κινδύνους.
- Ξετυλίγετε πάντα τελείως το καλώδιο ρεύματος για να αποφύγετε τυχόν επικίνδυνη υπερθέρμανση.
- **Για τη μέγιστη απόδοση της συσκευής και τη σωστή λειτουργία, μην εμποδίζετε την είσοδο του αέρα. Κρατάτε πάντα το φίλτρο αναρρόφησης καθαρό από σκόνη και τρίχες.**
- Μην χρησιμοποιείτε σπρέι μαλλιών όταν η συσκευή λειτουργεί. Υπάρχει κίνδυνος ανάφλεξης και έκρηξης.
- Αν αποφασίσετε να μην χρησιμοποιήσετε πια τη συσκευή, προτείνουμε να την αχρηστέψετε κόβοντας το καλώδιο ρεύματος, αφού βγάλετε πρώτα το φις από την πρίζα. Επίσης, συνιστούμε να καταστήσετε αβλαβή όλα τα πιθανώς επικίνδυνα μέρη της συσκευής, ειδικά για παιδιά που θα μπορούσαν να παίξουν με αυτήν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, νεροχύτες ή δοχεία γεμάτα με νερό!
Μην βυθίζετε τη συσκευή στο νερό!

000303_cs3.indd 19 1-03-2010 13:55:1

ΣΥΝΟΨΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ [Σχ. A]

Ανατρέξτε στο **[Σχ. A]** στον οδηγό πληροφοριών για να ελέγξετε τον εξοπλισμό της συσκευής.

1 Λαβή
2 Γαντζάκι
3 Κουμπιά ρύθμισης
- 3A Κουμπί επιλογής ροής αέρα
- 3B Κουμπί επιλογής θερμοκρασίας αέρα
- 3C Κουμπί κρύου αέρα

4 Φίλτρο αναρρόφησης
- 4A Πλέγμα φίλτρου
- 4B Καπάκι φίλτρου

5 Μπροστινή γρίλια
- 5A Μπροστινή γρίλια με κεραμική επικάλυψη
- 5B Μπροστινή γρίλια με επικάλυψη τουρμαλίνης

6 Εξαρτήματα
- 6A Στενό ρύγχος στάιλινγκ
- 6B Διανομέας

7 Ιονιστής
- 7A Ένδειξη ελέγχου ιονιστή

Περιγραφή συμβόλων στο σχήμα [A]:

ION TECHNOLOGY Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με την καινοτόμο ION TECHNOLOGY

000303_cs3.indd 20 1-03-2010 13:55:1

ΧΡΉΣΗ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΆΤΩΝ [Σχ. Β]

Το σεσουάρ μαλλιών παραδίδεται μαζί με τα παραπάνω εξαρτήματα. Για να τα εγκαταστήσετε, πιέστε το επιθυμητό εξάρτημα στην μπροστινή πλευρά του σεσουάρ (5) μέχρι να σταθεροποιηθεί στη σωστή θέση.
Μετά τη χρήση, μπορείτε να τα αφαιρέσετε τραβώντας τα προς τα έξω με δύναμη.

Στενό ρύγχος στάιλινγκ (6Α)
Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το στενό ρύγχος στάιλινγκ για να κατευθύνετε τη δέσμη αέρα στα μαλλιά **[Σχ. Β1]**.

Διανομέας (6Β)
Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ένα διανομέα, που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αντί του στενού ρύγχους στάιλινγκ για να προσθέσετε περισσότερο όγκο στα μαλλιά.

Συμβουλές:
Χρησιμοποιείτε το διανομέα μόνο με υγρά μαλλιά για πιο φυσικό στάιλινγκ ή για φυσικό στέγνωμα μαλλιών:

- ηάρτε μια τούφα μαλλιών και περάστε την από τον διανομέα. Βεβαιωθείτε ότι περάσατε τα μαλλιά μέχρι τέρμα **[Σχ. Β2]**.
- Έπειτα, ενεργοποιήστε το σεσουάρ μαλλιών και ρυθμίστε την ταχύτητα και την θερμοκρασία στη μεσαία και μέγιστη ρύθμιση αντίστοιχα και τέλος, στεγνώστε τα μαλλιά.

Για περισσότερο όγκο:

- ενεργοποιήστε το σεσουάρ μαλλιών και ρυθμίστε και την ταχύτητα και τη θερμοκρασία στην ελάχιστη τιμή τους.
- τοποθετήστε το διανομέα απευθείας στα μαλλιά και μετακινήστε τον από κάτω προς τα πάνω σαν να κάνετε απαλό μασάζ στο κεφάλι **[Σχ. Β3]**.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά εξαρτήματα για τη συσκευή.

000303_cs3.indd 21 1-03-2010 13:55:1

ΧΡΗΣΗ

Παρακαλούμε ανατρέξτε στο **[Σχ. A]** στον οδηγό πληροφοριών του εγχειριδίου οδηγιών.

Συσκευή με ξεχωριστά κουμπιά για τη ροή αέρα (3A) και τη θερμοκρασίας (3B)

Τα δύο κουμπιά είναι απαραίτητα στις ξεχωριστές ρυθμίσεις ροή αέρα και θερμοκρασίας για τα παρακάτω επίπεδα:

Κουμπί ροής αέρα (3A)	**Κουμπί θερμοκρασίας (3B)**
0 = OFF	1 = χαμηλή θερμοκρασία
1 = μεσαία ροή αέρα	2 = μέτρια θερμοκρασία
2 = ισχυρή ροή αέρα	3 = υψηλή θερμοκρασία

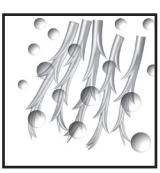
Κουμπί κρύου αέρα (3C)
Αυτό το κουμπί μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να ρυθμίσετε το πλισάρισμα.

- Εάν πιέσετε αυτό το κουμπί όταν η συσκευή λειτουργεί, ο ζεστός αέρας γίνεται κρύος και το χτένισμα παίρνει πιο σταθερή μορφή.
- Αμέσως μόλις αφήσετε το κουμπί, η συσκευή παράγει ξανά ζεστό αέρα σύμφωνα με το επιλεγμένο επίπεδο.

Ιονιστής (7)
Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ιονιστή ION TECHNOLOGY. Η λειτουργία ενεργοποιείται αυτόματα όταν η συσκευή τεθεί σε λειτουργία. Η ένδειξη ελέγχου (7A) επιδεικνύει τη σωστή λειτουργία.

ION TECHNOLOGY

Ο ιονιστής αναπαραγάγει το φαινόμενο του ιονισμού κατά το οποίο τα σωματίδια του νερού διασπώνται και μετατρέπονται σε μικροσκοπικές σταγόνες. Κάποιες σταγόνες εξατμίζονται, ενώ κάποιες άλλες απορροφώνται από τα μαλλιά.



Τα πλεονεκτήματα είναι διάφορα: αφενός τα μαλλιά γίνονται πιο λαμπερά καθώς ενυδατώνονται βαθύτερα, ενώ αφετέρου στεγνώνουν πιο γρήγορα και με πιο φυσικό τρόπο.

000303_cs3.indd 22 1-03-2010 13:55:1

Μπροστινή γρίλια με κεραμική επικάλυψη (5A)
Στις συσκευές με κεραμική μπροστινή γρίλια, το κεραμικό υλικό και τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του κατανέμουν πιο ομοιόμορφα τη θερμότητα. Έτσι αποφεύγεται η δημιουργία σημείων που είναι ιδιαίτερα θερμά στη ροή αέρα και τα μαλλιά προστατεύονται καλύτερα.

Μπροστινή γρίλια με επικάλυψη τουρμαλίνης (5B)
Στις συσκευές με επικάλυψη τουρμαλίνης στην μπροστινή γρίλια, επιπλέον ιόντα δημιουργούνται με φυσικό τρόπο ώστε τα μαλλιά να γίνονται πιο λαμπερά και να διατηρείται η εσωτερική τους υγρασία.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιείτε το σεσουάρ μαλλιών, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα και τοποθετήστε τη συσκευή σε ξηρό χώρο προστατευμένο από τη σκόνη.

Μην τυλίγετε το καλώδιο ρεύματος γύρω από τη συσκευή αλλά γύρω από το ίδιο, φροντίζοντας να μην το σφίγγετε ή να το λυγίζετε.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν επαναχρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα που καθαρίστηκαν είναι τελείως στεγνά!
Πριν επαναχρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα που καθαρίστηκαν με υγρό είναι τελείως στεγνά!

Καθαρισμός συσκευής και εξαρτημάτων
Καθαρίστε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της (διανομέας, στενό ρύγχος) με υγρό πανί, εάν είναι απαραίτητο. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή άλλα δραστικά ή διαβρωτικά απορρυπαντικά. Αλλιώς η επιφάνεια μπορεί να υποστεί ζημία. Ελέγχετε τακτικά την είσοδο αέρα της συσκευής και αφαιρείτε την σκόνη και τυχόν υπολείμματα από τρίχες.

Καθαρισμός του φίλτρου εισόδου (4)
Η συσκευή έχει ένα φίλτρο εισόδου (4) το οποίο μπορεί να καθαριστεί ως εξής:

- αφαιρέστε το καπάκι του φίλτρου (4B), όπως φαίνεται στο [Σχ. C];
- βγάλτε έξω το πλέγμα (4A) και πλύντε το μαζί με το καπάκι του φίλτρου (4B) χρησιμοποιώντας λίγο νερό,
- αφήστε τα εξαρτήματα να στεγνώσουν εντελώς και επανατοποθετήστε τα ακολουθώντας την αντίστροφη σειρά.

000303_cs3.indd 23 1-03-2010 13:55:1

Σημείωση: εάν το περιβάλλον όπου χρησιμοποιείτε το σεσουάρ μαλλιών έχει αρκετή σκόνη, ο καθαρισμός του φίλτρου πρέπει να γίνεται πιο συχνά.

ΔΙΑΘΕΣΗ

Η συσκευασία του προϊόντος αποτελείται από ανακυκλώσιμα υλικά. Η διάθεσή τους πρέπει να γίνεται με περιβαλλοντικά κατάλληλο τρόπο.

Σύμφωνα με την οδηγία 2002/96/ΕΚ της ΕΕ, η συσκευή πρέπει να διατεθεί δεόντως στο τέλος της διάρκειας ζωής της. Έτσι ανακυκλώνονται οι πολύτιμες ουσίες που περιέχονται στη συσκευή και μειώνεται η επιβάρυνση του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την τοπική σας εταιρεία διάθεσης απορριμμάτων ή το κατάστημα από όπου αγοράσατε τη συσκευή.

ΣΕΡΒΙΣ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Αν απαιτούνται επισκευές, επικοινωνήστε με κέντρο εξυπηρέτησης πελατών εξουσιοδοτημένο από την IMETEC (βλέπε εσωκλειόμενο φυλλάδιο Εξυπηρέτησης Μετά την Πώληση). Υποδεικνύοντας το μοντέλο του προϊόντος.

Η συσκευή καλύπτεται από εγγύηση του κατασκευαστή. Λεπτομέρειες βρίσκονται στο συνημμένο φύλλο εγγύησης.

IMETEC
www.imetec.it
Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149
MI000303
022009

000303_cs3.indd 24 1-03-2010 13:55:1

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO DO SECADOR DE CABELO

Estimado cliente,
A IMETEC gostaria de lhe agradecer por ter adquirido este produto. Temos a certeza de que irá gostar da qualidade e da segurança deste aparelho, que foi desenvolvido e fabricado a pensar na satisfação do cliente.
Estas instruções de utilização foram elaboradas com base na norma europeia EN 62079.

CUIDADO!

Instruções e informações para utilização segura

Antes de utilizar o produto, leia cuidadosamente as instruções e em especial os avisos neste manual e a cumprir. Guarde este manual e a secção de imagens para futura referência durante toda a vida do produto como referência. No caso de passar o aparelho a outra pessoa, certifique-se que inclui também esta documentação.

TABELA DE CONTEÚDOS

	Página		Página
Instruções de Segurança	25-27	Armazenamento	31
Visão geral do aparelho e acessórios	28	Manutenção	31
		Eliminação	32
Utilizando dos acessórios	29		
		Reparações e garantia	32
Utilização	30-31		

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Depois de desempacotar o aparelho, certifique-se de que o mesmo está intacto sem sinais de danos causados pelo transporte. Caso tenha dúvidas, não use o aparelho e leve-o a um Centro de Serviço IMETEC autorizado.
- A embalagem não é um brinquedo! Afaste o saco de plástico do alcance de crianças pois são um risco de asfixia!

000303_cs3.indd 25 1-03-2010 13:55:1

- Anets de ligar o aparelho, por favor certifique-se que a voltagem na placa de classificação corresponde com a voltagem disponível na tensão de rede. A placa de classificação está localizada no topo ou ao lado da pega do aparelho.
- Não utilize adaptadores, tomadas múltiplas e/ou extensões. Se a ficha do aparelho e a tomada não são compatíveis, mande substituir a tomada por uma adequada a um técnico qualificado.
- Este dispositivo só pode ser usado para o fim para o qual foi concebido, ou seja, como secador de cabelo. Qualquer outro tipo de utilização é considerado impróprio e por isso perigoso. O fabricante não pode ser responsabilizado por qualquer dano por utilização imprópria ou incorrecta.
- O secador de cabelo deve ser utilizado apenas para secar cabelo humano. Não o utilize em animais de estimação, perucas sintéticas e pedaços de cabelo.
- Para maior segurança, recomendamos instalar um dispositivo de corrente residual (RCD) com corrente residual de 30 mA máximo no circuito de alimentação da casa-de-banho. Por favor peça conselhos ao electricista.
- A utilização de qualquer equipamento eléctrico implica o cumprimento de alguma regras básicas.
  - Nunca toque no aparelho com as mãos ou os pés húmidos.
  - Não usar o aparelho com os pés descalços.
  - Para desligar o produto, não puxe o cabo nem o aparelho mas a ficha.
  - Não exponha o equipamento a humidade ou condições climatéricas (chuva, sol).
  - Supervisione as crianças para que tenha a certeza de que estas não brincam com o aparelho.
- Este aparelho não se destina a pessoas (incluindo crianças) com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou inexperiência ou incompetência, excepto sob rigorosa supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Quando utilizar o aparelho na casa de banho, desligueo da corrente depois de o utilizar, uma vez que ao deixá-lo perto de água pode ser perigoso mesmo quando está desligado.

000303_cs3.indd 26 1-03-2010 13:55:1

- Antes de limpar o aparelho ou efectuar o serviço, desligue-o retirando a ficha da electricidade, no caso de não utilizar o aparelho.
- Não utilize o aparelho no caso de danos na caixa ou no cabo de alimentação ou se o aparelho não funcionar correctamente. Todas as reparações devem ser efectauadas por pessoal autorizado do service a clientes IMETEC.
- No caso de danos no cabo de alimentação, substitua-o no serviço a clientes autorizado da IMETEC de forma a prevenir perigos.
- Desenrole sempre completamente o cabo de alimentação para evitar sobreaquecimento perigoso.
- **Para um óptimo desempenho do aparelho e um funcionamento adequado, não obstrua a entrada de ar. Mantenha sempre o filtro de sucção de ar livre de pó e cabelo.**
- Não utilize laca enquanto o aparelho está ligado. Há perigo de incêndio e explosão.
- Se decidir deixar de utilizar o equipamento, sugerimos que o desactive cortando o cabo de corrente depois de desligar a ficha da tomada. Recomendámos também tornar inofensivas todas as partes potencialmente perigosas, particularmente para crianças que se podem sentir tentadas a brincar com elas.

AVISO: não utilize o aparelho perto de banheiras, lavatórios ou recipientes cheios de água!
Nunca mergulhe o aparelho em água!

000303_cs3.indd 27 1-03-2010 13:55:1

VISÃO GERAL DO APARELHO E ACESSÓRIOS [Fig. A]

Consulte por favor a **[Fig. A]** no guia de informação para verificar o equipamento do seu aparelho.

1 Pega
2 Ilhó da base
3 Botões de ajuste
- 3A Botão de selecção do fluxo de ar
- 3B Botão de selecção da temperatura do ar
- 3C Botão de frio

4 Filtro de sucção
- 4A Rede do filtro
- 4B Tampa do filtro

5 Frelha frontal
- 5A Grelha frontal com cobertura cerâmica
- 5B Grelha frontal com cobertura turmalina

6 Acessórios
- 6A Transportador de estilo
- 6B Difusor

7 Ionizador
- 7A Indicador de controlo do ionizador

Descrição do símbolo na ilustração [A]:

ION TECHNOLOGY O apaelho está equipado com a inovadora tecnologia ION TECNOLOGY.

000303_cs3.indd 28 1-03-2010 13:55:1

UTILIZANDO OS ACESSÓRIOS [Fig. B]

O secador de cabelo traz os acessórios acima. O acessório desejado pode ser instalado pressionando-o na parte frontal (5) do secador. Após a utilização, pode removê-los puxando com força.

Transportador de estilo (6A)
Pode utilizar o transportador de estilo para direccionar o jacto de ar para onde desejar **[Fig. B1]**.

Difusor (6B)
O aparelho está equipado com um difusor que pode ser utilizado em vez do transportador de estilo quando deseja dar mais volume ao cabelo.

Conselhos:
Utilize o difusor apenas com cabelo molhado para um estilo mais natural ou um resultado natural de secagem:

- peguenum pedaço de cabelo na sua mão e enrole-o no difusor. Certifique-se que levanta o cabelo para cima até ao fim **[Fig. B2]**.
- depoisligue o secador e defina a velocidade e a temperatura para médio e máximo respectivamente, finalmente seque o cabelo.

Para mais volume:

- ligue o secador e ajuste a velocidade e a temperatura ambos para omínimo.
- coloque o difusor directaente no cabelo e mova-o de baixo para cima como numa mensagem suave ao escalpe **[Fig. B3]**.

IMPORTANTE: utilise apenas acessórios originais para o aparelho.

000303_cs3.indd 29 1-03-2010 13:55:1

UTILIZAÇÃO

Consulte por favor a **[Fig. A]** no guia de informação do manual de instruções.

Aparelho com botões separados para o fluxo de ar (3A) e temperatura (3B)

Os dois botões são necessários na defi nição separada do fluxo de ar e temperatura para os seguintes níveis:

Botão de fluxo de ar (3A)	**Botão de temperatura (3B)**
0 = DESLIGADO	1 = temperatura baixa
1 =fluxo médio de ar	2 = temperatura média
2 =fluxo forte de ar	3 = temperatura alta

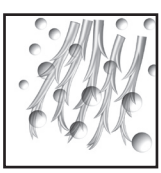
Botão de frio (3C)
Este botão pode ser utilizado para defi nir a dobra.

- Se empurrareste botão quando o aparelho está ligado, o ar quente fica frio dando ao estilo de cabelo uma melhor defi nição.
- Imediatamente após libertar o botão, o aparelho produz outra vez ar quente no nível seleccionado.

Ionizador (7)
O aparelho está equipado com um ionizador de ION TECNOLOGY. Esta característica é activada automaticamente quando liga o aparelho. O indicador de controlo (7A) mostra o funcionamento adequado.

ION TECHNOLOGY

O ionizador reproduz no secador o fenómeno de ionização que caracteriza a separação das partículas de água e a suya transformação em gotas microscópicas. Algumas gotas evaporam, outras são absorvidas no cabelo.



As vantagens são várias: por um lado, o cabelo torna-se brilhante pois estão mais húmido, por outro lado secam rápido e de forma mais natural.

000303_cs3.indd 30 1-03-2010 13:55:1

Grelha frontal com cobertura cerâmica (5A)
Nos aparelhos com grelha central coberta de cerâmica, a cerâmica e as suas características específi cas distribui de forma mais idêntica o calor. De maneira a evitar a formação de pontos que estão particularmente quentes no fluxo de ar, uma vez que o cabelo tem uma melhor protecção.

Grelha frontal com cobertura turmalina (5B)
Nos aparelhos de grelha frontal com cobertura turmalina, são criados naturalmente iões adicionais e o cabelo fica mais brilhante e é preservada a humidade interna.

ARMAZENAMENTO

No caso de não utilizar o secador, desligue da corrente e da tomada eléctrica e guarde o aparelho num local seco protegido do pó.

Não enrole o cabo à volta do aparelho, mas sim à volta de si próprio, tendo cuidado para não apertar demasiado e dobrar.

MANUTENÇÃO

CUIDADO! Antes de utilizar novamente o aparelho, certifique-se que todas as partes húmidas que foram limpas estão completamente secas!
Antes de usar novamente o aparelho, certifique-se que todos os componentes de limpeza húmida estão completamente secos!

Limpeza do Aparelho e Acessórios
Limpe o aparelho e seus acessórios (difusor, transportador) com um pano humedecido, se necessário. Não utilize solventes ou outros detergentes agressivos ou abrasivos. Se outra forma, a superfície pode ficar danificada.
Verifique regularmente a abertura de sucção do aparelho e remova o pó e resíduos de cabelo.

Limpeza do filtro de sucção (4)
O aparelho tem um filtro de sucção (4) que pode ser limpo da seguinte forma:

- desaperte a tampa do filtro (4B), como mostra a **[Fig. C]**;
- retire a rede (4A) e lave juntamente com a tampa do filtro (4B) com água;
- deixe as partes secarem completamente e instale novamente seguindo a sequência contrária.

000303_cs3.indd 31 1-03-2010 13:55:1

Nota: se o ambiente onde utiliza o secador tem mais pó, o filtro deve ser limpo com mais frequência.

ELIMINAÇÃO

A embalagem do produto é composta por materiais recicláveis. Elimine de forma ambientalmente adequada.

De acordo com a Directiva da UE 2002/96/EC, o aparelho deve ser eliminado correctamente no fim da duração da sua vida útil. Isto envolve a reciclagem de substâncias úteis contidas no aparelho e reduz o impacto no meio ambiente. Para mais informações, entre em contacto com a sua entidade de eliminação local ou a loja onde adquiriu o aparelho.

REPARAÇÕES E GARANTIA

Se for necessário efectuar reparações, contacte um centro de serviço ao cliente autorizado pela IMETEC (ver folha anexa Serviço Pós-Venda), indicando o modelo do produto. Por favor não se esqueça de indicar o modelo do aparelho.

É fornecida uma garantia do aparelho pelo fabricante. Podem ser encontradas informações detalhadas na folha da garantia incluída.

IMETEC
www.imetec.it
Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149
MI000303
022009

000303_cs3.indd 32 1-03-2010 13:55:1

HAJSZÁRÍTÓ HASZNÁLATI UTASÍTÁSAI

Tisztelt Vásárlónk!
Az IMETEC köszönetet szeretne mondani azért, hogy termékünket választotta. Meggyőződésünk, hogy értékelni fogja a készülék minőségét és megbízhatóságát, melynek kifejlesztése és gyártása során a vásárlói elégedettség mindig is a középpontban állt.
A használati útmutató az EN 62079 európai szabvány alapján készült.

FIGYELEM!

Utasítások és figyelmeztetések a biztonságos használathoz

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat, különösen a figyelmeztetéseket, és tartsa be azokat. Ezt a kézikönyvet és a képes részt őrizze meg későbbi használatra a termék teljes élettartama alatt. Ha a készüléket másnak adja, akkor mellékelje hozzá ezt a dokumentációt is.

TARTALOMJEGYZÉK

	Oldal		Oldal
Biztonsági utasítások	33-35	Tárolás	39
A készülék és a tartozékok attekintése	36	Karbantartás	39
A tartozékok használata	37	Selejtezés	40
Használat	38-39	Szerviz és garancia	40

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Kicsomagolás után ellenőrizze a készülék épségét és azt, hogy nem láthatók-e rajta a szállítás miatt keletkezett sérülések. Ha bármilyen kétsége van, akkor ne használja a készüléket és vigye el egy felhatalmazott IMETEC szervizközpontba.
- A csomagolóanyag nem játék! Ha műanyag zsák is a csomagolás része, tartsa azt távol gyermekektől (fulladásveszély)!

000303_cs3.indd 33 1-03-2010 13:55:1

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő feszültségérték azonos-e az aljzat feszültségével. Az adattábla a készülék fogantyújának tetején vagy amellett található.
- Ne használjon adaptereket, többszörös csatlakozóaljzatokat és/vagy hosszabbító kábeleket. Ha a készülék csatlakozódugasza és az aljzat nem illik egymáshoz, képzett szakemberrel cseréltesse ki a csatlakozót egy megfelelő típusúra.
- A készüléket csak arra a célra szabad használni, amelyre tervezték, azaz háztartásban használatos hajszárítóként. Bármely más használat helytelennek tekintendõ, és ezért veszélyes. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen vagy nem megfelelő célú használatból eredő károkért.
- A hajszárítót csak emberi haj szárítására szabad használni. Ne használja sem háziállatok szőrének, sem paróka vagy hajtoldat szárításához.
- A nagyobb biztonság érdekében javasoljuk egy maradékáram-készülék (RCD) használatát legfeljebb 30 mA maradék árammal a fürdőszoba tápáramkörében. Kérjen tanácsot villenyszerelőtől.
- Minden elektromos készülék használatakor be kell tartani bizonyos alapvető szabályokat. Ezek az alábbiak:
  - Soha ne érintse meg a készüléket nedves vagy nyirkos kézzel és lábbal.
  - Ne használja a készüléket mezítláb.
  - A készülék áramtalanításakor ne a kábelt vagy a készüléket húzza, hanem fogja meg a dugaszt.
  - Ne tegye ki a készüléket nedvességnek vagy az időjárás hatásainak (eső, napfény).
  - Ügyeljen, hogy gyerekek ne játszhassanak a készülékkel.
- Ne engedje, hogy olyan személyek használják a készüléket (a gyermekeket is beleértve), akik annak biztonságos működtetésére (akár mentális, fizikai, érzékszervi képességcsökkenés, tapasztalatlanság vagy akár hozzá nem értés miatt) nem képesek, illetve csak egy felelős személy felügyelete mellett használják azt.
- Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból, mivel a készülék víz közelében hagyva kikapcsolt állapotban is veszélyes lehet.

000303_cs3.indd 34 1-03-2010 13:55:1

- A készülék tisztítása vagy javítása előtt abban az esetben, ha nem használja a készüléket, húzza ki az aljzatból a csatlakozót a dugasznál fogva.
- Ne használja a készüléket, ha a burkolata vagy a tápkábel sérült vagy ha a készülék nem működik megfelelően. Minden javítást hivatalos IMETEC ügyfélszolgálati szervizszemélyzettel végeztessen.
- Ha a tápkábel sérült, a veszélyek elkerülése érdekében hivatalos IMETEC ügyfélszolgálati szervizszemélyzettel cseréltesse ki.
- A tápkábelt mindig teljesen tekerje le a készülékről a veszélyes túlmelegedés elkerülésére.
- **A készülék optimális teljesítménye és megfelelő működése érdekében ne zárja el a szellőzőnyílásokat. Ügyeljen, hogy a szívószűrőt ne tömítse el por és haj.**
- Amíg a készülék működik, ne használjon hajlakkszórót. Tűz- és robbanásveszély áll fenn.
- Ha úgy dönt, hogy nem használja tovább a készüléket, akkor tegye azt használhatatlanná a csatlakozózsinór elvágásával, miután kihúzta azt az elektromos aljzatból. Szintén ajánlatos ártalmatlanítani a potenciálisan veszélyes alkatrészeket, különösen a gyermekek érdekében, akiket játékra csábíthat.

FIGYELEM: ne használja a készüléket vízzel telt fürdőkád, egyéb tartályok vagy tárolóedények mellett!
Soha ne merítse vízbe a készüléket!

000303_cs3.indd 35 1-03-2010 13:55:1

A KÉSZÜLÉK ÉS A TARTOZÉKOK ÁTTEKINTÉSE [A ábra]

Kérjük, hogy az információs füzetben lévő **[A ábra]** segítségével ellenőrizze a készülék tartozékait.

1 Fogantyú
2 Akasztófül
3 Szabályozógombok
- 3A Légáramlás-választó gomb
- 3B Levegőhőmérséklet-választó gomb
- 3C Gyorshűtő gomb

4 Szívószűrő
- 4A Szűrőháló
- 4B Szűrőfedél

5 Elülső rács
- 5A Elülső rács kerámia burkolattal
- 5B Elülső rács turmalin burkolattal

6 Tartozékok
- 6A Hajformázó vezető
- 6B Diffúzor

7 Ionizáló
- 7A Ionizáló szabályozókijelző

Az [A] ábra jelzéseinek ismertetése:

ION TECHNOLOGY A készülék az újszerű ION TECHNOLOGY rendelkezik.

000303_cs3.indd 36 1-03-2010 13:55:1

A TARTOZÉKOK HASZNÁLATA [B ábra]

A hajszárító az ismertetett tartozékokkal kerül forgalomba. A felhelyezéshez tolja a kívánt tartozékot a hajszárító elülső rögzítőoldalára (5) úgy, hogy a helyére illeszkedjen. Használat után a tartozékok erőteljes húzással távolíthatók el.

Hajformázó vezető (6A)
A hajformázó vezetőt igény szerint a levegőnek közvetlenül a hajra irányításához használhatja **[B1 ábra]**.

Diffúzor (6B)
A készülék egy diffúzorral rendelkezik, amely a hajformázó vezető helyett használható, ha dúsabbá kívánja tenni a hajat.

Tippek:
A diffúzort csak nedves hajhoz használja a természetesebb formázás vagy a természetes szárítás érdekében:

- vegyen egy hajtincset a kezébe, és tekerje a diffúzorra. Ügyeljen, hogy a hajtincs végig feltekerve maradjon **[B2 ábra]**.
- ezután kapcsolja be a hajszárítót és állítsa be a fordulatszámot közepesre, a hőmérsékletet pedig maximumra, és végül szárítsa meg a hajat.

A dúsabb hajért:

- kapcsolja be a hajszárítót, majd állítsa be a fordulatszámot és a hőmérsékletet is minimumra.
- helyezze a diffúzort közvetlenül a hajra és mozgassa alulról felfelé, és a fejtetőn végezzen masszírozó mozdulatokat **[B3 ábra]**.

FIGYELEM: a készülékhez csak eredeti tartozékokat használjon.

000303_cs3.indd 37 1-03-2010 13:55:1

HASZNÁLAT

Kérjük, hogy tanulmányozza a használati utasítás információs füzetében lévő **[A ábrá]**.

A készüléken külön gombok szolgálnak a légáramlás (3A) és a hőmérséklet (3B) beállítására

A két gomb a légáramlat és a hőmérséklet egymástól független beállítására szolgál a következő szintekre:

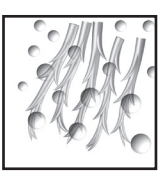
Légáramlás gomb (3A)	**Hőmérsékletszabályozó gomb (3B)**
0 = KI	**1 = alacsony hőmérséklet**
1 = közepes légáramlat	**2 = közepes sebesség**
2 = erős légáramlat	**3 = magas hőmérséklet**

Gyorshűtő gomb (3C)
Ez a gomb berakáshoz használható.

- Ha megnyomja ezt a gombot, amikor a készülék működik, akkor a forró levegő lehűl, és így jobb tartást ad a hajnak.
- A gomb elengedése után a készülék azonnal forró levegőt hoz létre a kiválasztott szinten.

Ionizáló (7)
A készülék ION TECHNOLOGY ionizálóval rendelkezik. Ez a funkció automatikusan működésbe lép a készülék bekapcsolásakor. A szabályozókijelző (7A) a megfelelő működést jelzi.

ION TECHNOLOGY



Az ionizáló a hajszárítóban olyan ionizációs jelenséget hoz létre, amely szétválasztja a vízrészecskéket és mikroszkópikus cseppekké alakítja azokat. Bizonyos cseppek elpárologna, a többi pedig bejut a hajszálak közé.

A használat többféle előnnyel jár: egyfelől, a haj sokkal ragyogóbb lesz, mert a haj nedvesítése mélyebben történik, másfelől, a haj gyorsabban és természetesebb módon szárad.

000303_cs3.indd 38 1-03-2010 13:55:1

Elülső rács kerámia burkolattal (5A)
A kerámia burkolatos elülső ráccsal ellátott készülékekben a kerámia és annak különleges jellemzői egyenletesebben osztják el a hőt. Így elkerülhető olyan foltok kialakulása, amelyek a légáramlatban különösen forróak, ennek köszönhetően pedig a haj jobban védett.

Elülső rács turmalin burkolattal (5B)
A turmalin burkolatú elülső ráccsal ellátott készülékekben további ionok keletkeznek természetes módon, és a haj fényesebb lesz és megőrzi természetes nedvességét.

TÁROLÁS

Ha nem használja a hajszáratót, húzza ki a kábelt az elektromos aljzatból és tegye a készüléket pormentes száraz helyre.

A tápkábelt ne tekerje a készülék köré, inkább úgy tekerje fel, hogy a kábel ne feszüljön meg és ne törjön meg.

KARBANTARTÁS

FIGYELEM! A készülék ismételt használata előtt ellenőrizze, hogy a megtisztított nedves alkatrészek teljesen megszáradtak-e!
A készülék ismételt használata előtt gondoskodjon arról, hogy a nedves, tiszta alkatrészek teljesen szárazak legyenek!

A készülék és a tartozékok tisztítása
A készüléket és tartozékait (a diffúzort, hajformázó terelőt) szükség esetén nedves ruhával tisztítsa meg. Ne használjon oldószereket vagy más agresszív vagy karcosodást okozó tisztítószereket. Ezek a felület sérülését okozhatják.
Ellenőrizze rendszeresen a készülék beszívó nyílásait és távolítsa el onnan a port és a hajszálakat.

A szívószűrő (4) tisztítása
A készülék szívószűrővel (4) rendelkezik, amely a következők szerint tisztítható:

- vegye le aszűrőfedelet (4B) a [C ábrá] látható módon;
- vegye ki a hálót (4A) és kevés vízben mossa ki a fedélszűrővel (4B) együtt;
- az alkatrészeket hagyja teljesen megszáradni, majd fordított sorrendben tegye vissza őket.

000303_cs3.indd 39 1-03-2010 13:55:1

Megjegyzés: ha a hajszárítót a szokásosnál porosabb környezetben használja, akkor a szűrőt gyakrabban kell tisztítani.

SELEJTEZÉS

A termék csomagolása újrafelhasználható anyagokból áll. Ezek selejtezését környezetbarát módon kell végrehajtani.

A készüléket a 2002/96/EK irányelv értelmében élettartama végén megfelelően ártalmatlanítani kell. Ez magába foglalja a készülékben felhasznált értékes anyagok újrhasznosítását és csökkenti a környezetre gyakorolt hatást. További információért forduljon a helyi hulladékkezelő vállalathoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a készüléket vásárolta.

SZERVIZ ÉS GARANCIA

Ha a készüléket javítani kell, akkor forduljon hivatalos IMETEC szervizközponthoz (lásd az értékesítés utáni szolgáltatások lapot). A termékmodell megjelölésével.

A készülékre a gyártó garanciája érvényes. További részletek a mellékelt garanciajegyen találhatók.

IMETEC
www.imetec.it
Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

MI000303
022009

000303_cs3.indd 40 1-03-2010 13:55:1

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА СЕШОАРА

Уважаеми потребители,
IMETEC ви благодари, че закупихте този продукт. Убедени сме, че ще оцените качеството и надеждността на този уред, който бе разработен и произведен с мисъл за удовлетворяване на потребителя.
Тези инструкции за експлоатация са създадени на база европейския стандарт EN 62079.

ВНИМАНИЕ!

инструкции и предупреждения за безопасна употреба

Прочетете внимателно и спазвайте инструкциите, и в частност предупрежденията, в това ръководство, преди да използвате уреда. Пазете ръководството и снимките за бъдещи справки през целия експлоатационен живот на уреда. В случай че давате уреда на друг потребител, предоставете му и цялата документация.

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница		Страница
Инструкции за безопасност	41-43	Съхранение	47
Описание на уреда и аксесоарите	44	Поддръжка	47
		Изхвърляне	48
Използване на аксесоарите	45	Сервиз и гаранция	48
Използване	46-47		

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- След като разопаковате уреда се уверете, че уредът не е повреден и липсват признаци на транспортни повреди. Ако имате някакви съмнения, не използвайте уреда и го занесете в оторизиран IMETEC сервиз.
- Опаковката не е играчка! Ако е налице, съхранявайте найлоновата торбичка на места, недостъпни за деца (риск от задушаване)!

000303_cs3.indd 41 1-03-2010 13:55:1

- Преди да включите уреда проверете дали спецификацията на електрозахранването на фирмената табелка отговаря на параметрите на захранващата електрическа мрежа. Табелката е поставена от горната страна или до дръжката на уреда.
- Не използвайте адаптери, разклонители и/или удължители. Ако щепселът на уреда и контактът са несъвместими, осигурете смяна на щепсела със съвместим тип от квалифициран техник от квалифициран техник.
- Този уред трябва да се използва само и единствено за целта, за която е проектиран, а именно- сешоар. Всяко друго използване се счита за използване не по предназначение. производителят не носи отговорности за повреди, възникнали вследствие на използване на уреда не по предназначение или вследствие на неправилна употреба.
- Сешоарът трябва да се използва за сушене само на човешка коса. Не го използвайте нито за сушене на домашните любимци, нито за сушене на изкуствени перуки или кичури коса.
- За повече безопасност ви препоръчваме да монтирате диференциален прекъсвач с номинален диференциален ток от мак. 30 mA в електрическата инсталация на банята. Моля посъветвайте се с електротехник.
- Използването на каквито и да е електрически уреди налага спазването на някои правила. И по- точно:
  - Никога не докосвайте уреда с влажни или мокри ръце и крака.
  - Не използвайте уреда, ако сте боси.
  - Не дърпайте захранващия кабел или уреда, за да изключите щепсела от контакта.
  - Не излагайте уреда на влажност или влиянието на атмосферните условия (дъжд, слънце).
  - Не позволявайте на деца да играят с уреда.
- Не позволявайте на никой (включително и на деца), който не е в състояние да борави с уреда безопасно (поради психични, физически или сетивни проблеми, неопитност или некомпетентност) да използва уреда, освен под строго наблюдение или с помощта на отговорно лице.
- Когато използвате уреда в баня го изключвайте след като вече няма да го използвате, тъй като оставянето му в близост до вода може да е опасно, дори и когато е изключен.

000303_cs3.indd 42 1-03-2010 13:55:1

- Преди почистване или сервизиране, или в случай, че не го използвате, изключете уреда от захранващата мрежа като издърпате щепсела от контакта.
- Не използвайте уреда, ако корпусът или захранващият кабел е повреден или ако не работи правилно. Всички ремонтни дейности трябва да се извършат от оторизиран IMETEC сервиз.
- В случай на повреда на захранващия кабел същият трябва да се смени в оторизиран IMETEC сервиз, за да избегнете бъдещи опасности.
- Винаги развивайте докрай захранващия кабел, за да избегнете опасно прегряване.
- **За постигане на оптимална функционалност и правилна работа на уреда не поставяйте препятствия пред отвора за входящия въздух. Винаги почиствайте смукателния филтър от прах и косми.**
- Не използвайте лак за коса, докато уредът е включен. Съществува опастност от пожар и експлозия.
- Ако сте решили повече да не използвате уреда, предлагаме Ви да го извадите от употреба като отрежете захранващия кабел, след като вече сте извадили щепсела от контакта. Освен това ви препоръчваме да обезопасите всички потенциално опасни части на уреда, и в частност да предпазите децата, които може да се изкушат да си играят с него.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда в близост до вани, мивки или съдове, пълни с вода!
Никога не потапяйте уреда във вода!

000303_cs3.indd 43 1-03-2010 13:55:1

ПРЕГЛЕД НА УРЕДА И АКСЕСОАРИТЕ [Фиг. A]

Моля виж **[Фиг. A]**, за да проверите аксесоарите на уреда.

1 Дръжка
2 Отвор за закачане
3 Бутони за настройка
- 3A Бутон за настройване на въздушния поток
- 3B Бутон за настройване на температурата
- 3C Бутон за включване на студен въздушен удар

4 Смукателен филтър
- 4A Филтрираща мрежа
- 4B Капак на филтъра

5 Предна решетка
- 5A Предна решетка с керамичен капак
- 5B Предна решетка с турмалинен капак

6 Аксесоари
- 6A Стилизираща приставка
- 6B Дифузер

7 Йонизатор
- 7A Контролен индикатор на йонизатора

Описание на символа в илюстрация [A]:

ION TECHNOLOGY Уредът притежава иновативна ION TECHNOLOGY.

000303_cs3.indd 44 1-03-2010 13:55:1

ИЗПОЛЗВАНЕ НА АКСЕСОАРИТЕ [Фиг. B]

Сешоарът се доставя със следните аксесоари. Преди монтажа, поставете желания аксесоар на пред сешоара (5), докато се фиксира. След използване, можете да свалите аксесоара като силно го издърпате.

Стилизираща приставка (6A)
Можете да използвате стилизиращата приставка, за да насочите въздушната струя както желаете **[Фиг. B1]**.

Дифузер (6B)
Уредът е оборудван с дифузер, който може да се използва вместо стилизиращата приставка, когато искате да предадете повече обем на косата.

Съвети:
Използвайте дифузера само при влажна коса, за да придадете повече обем на косата.

- Вземете кичур коса и го навийте около дифузера. Непременно навийте косата докрай **[Фиг. B2]**.
- След това включете сешоара и настройте скоростта и температурата съответно на средно или максимално ниво и издухайте косата.

За повече обем:

- Включете сешоара и настройте и скоростта, и температурата на минимална стойност.
- Насочете дифузера директно срещу косата и го движете отдолу нагоре, като едновременно с това леко масажирате скалпа **[Фиг. B3]**.

ВАЖНО: Използвайте само оригинални аксесоари.

000303_cs3.indd 45 1-03-2010 13:55:1

ИЗПОЛЗВАНЕ

Моля виж **[Фиг. A]** в инструкциите за експлоатация.

Уред с отделни бутони за въздушния поток (3A) и температурата (3B).

Двата бутона служат за отделна настройка на нивото на въздушния поток и температурата:

Бутон за въз душния поток (3A)	**Бутон за температурата (3B)**
0 = ИЗКЛ.	**1=ниска температура**
1 = среден въздушен поток	**2=средна температура**
2 = силен въздушен поток	**3=висока температура**

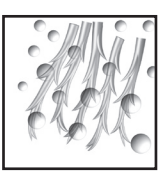
Бутон за включване на студен въздушен удар (3C)
Бутонът се използва за настройване на студения въздушен удар.

- Ако натиснете този бутон, когато уредът е включен, топлият въздух става студен за постигане на по-добро оформяне на прическата.
- Незабавно след като пуснете бутона въздушният поток отново става горещ сизбраната сила.

Йонизатор (7)
Уредът притежава йонизатор от новата ION TECHNOLOGY. Тази функция автоматично се включва с включването на уреда. Контролният индикатор (7A) показва правилното функциониране.

ION TECHNOLOGY

Йонизаторът в сешоара разделя водните частици и ги трансформира в микроскопични капчици. Някои капчици се изпаряват, други се абсорбират от косата.



Предимствата са няколко: от една страна косата става по-блестяща, тъй като се овлажнява в дълбочина, а от друга страна изсъхва бързо и по по-естествен начин.

000303_cs3.indd 46 1-03-2010 13:55:1

Предна решетка с керамичен капак (5A)
Уредите с керамичен капак на предната решетка разпределят по-добре топлия въздушен поток. По този начин се избягва заплитането на косата и косата се предпазва по-добре.

Предна решетка с турмалинен капак (5B)
В уредите с турмалинен капак на предната решетка естествено се образуват йони, като по този начин косата става по-блестяща и се запазва вътрешната ѝ влажност.

СЪХРАНЕНИЕ

В случай че не използвате уреда, извадете захранващия кабел от електрическия контакт и съхранявайте уреда на сухо място, за да го предпазите от прах.

Не навивайте захранващия кабел около уреда, а го сгънете без да го стягате и прегъвате твърде много.

ПОДДРЪЖКА

ВНИМАНИЕ! Преди отново да използвате уреда се уверете че всички части, които са били почистени, са напълно изсъхнали! Преди да използвате уреда отново се уверете че всички изчистени с влажна кърпа компоненти са напълно изсъхнали!

Почистване на уреда и аксесоарите
Ако е необходимо, почиствайте уреда и неговите аксесоари (дифузер, приставка) с влажна кърпа. Не използвайте разтворители или други агресивни или абразивни препарати за почистване. В противен случай повърхността може да се повреди. Проверявайте редовно смукателния отвор на уреда и отстранявайте натрупалите се прах и коса.

Почистване на смукателния филтър (4)
Уредът притежава смукателен филтър (4), който трябва да се почиства както следва:

- свалете капака на филтъра (4B), както е показано на **[Фиг. C]**;
- свалете филтриращата мрежа (4A) и я измийте с малко вода заедно с капака на филтъра (4B);
- оставете частите да изсъхнат напълно и ги монтирайте отново, спазвайки обратната последователност.

000303_cs3.indd 47 1-03-2010 13:55:1

Забележка: Ако ще използвате уреда в по-запрашена среда, почиствайте филтъра по-често.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Опаковката на продукта е изработена от рециклиращи се материали. Изхвърляйте ги по екологично чист начин.

Съгласно Директива 2002/96/EC уредът трябва да се изхвърли правилно след края на експлоатационния му живот. Това включва рециклирането на ценни материали, съдържащи се в уреда и намалява замърсяването на околната среда. За повече информация моля свържете се с местната фирма за събиране на отпадъците или с магазина, от който сте закупили уреда.

СЕРВИЗ И ГАРАНЦИЯ

Ако е необходим ремонт, моля свържете се с центъра за обслужване на клиенти, оторизиран от IMETEC (виж приложената Сервизна таблица за следпродажбен сервиз), Указваща модела на продукта.

Уредът е съпроводен от Гаранция на производителя. Подробности ще намерите в приложената гаранционна карта.

IMETEC
www.imetec.it
Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149
MI000303
022009

000303_cs3.indd 48 1-03-2010 13:55:1

SECADOR DE PELO: INSTRUCCIONES DE USO

Estimada cliente,
IMETEC le agradece que haya comprado este producto. Estamos convencidos de que apreciará la calidad y fiabilidad de este aparato, que fue desarrollado y fabricado pensando siempre en la satisfacción del cliente.
Estas instrucciones de funcionamiento fueron creadas en base a la norma europea EN 62079.

¡ADVERTENCIA!

Instrucciones e información para el uso seguro

Antes de usar este producto, lea cuidadosamente las instrucciones y las advertencias en particular, y no deje de cumplirlas. Guarde este manual y la guía ilustrada para referencia futura durante toda la vida del producto. Si transfiere el aparato a otro usuario, no omita esta documentación.

TABLA DE CONTENIDO

	Página		Página
Instrucciones de seguridad	49-51	Almacenamiento	55
Vista del aparato y los accesorios	52	Mantenimiento	55
Uso de los accesorios	53	Eliminación	56
Uso	54-55	Servicio y garantía	56

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Después de desembalarlo, verifique que el aparato esté intacto y sin signos visibles de daños por el transporte. Si tiene alguna duda, no utilice el aparato y llévelo a un Centro de Servicio IMETEC autorizado.
- ¡El embalaje no es un juguete! No deje la bolsa plástica, si la hubiere, al alcance de los niños (riesgo de asfixia).

000303_cs3.indd 49 1-03-2010 13:55:1

- Antes de conectar el aparato, verifique que el voltaje en la placa de identificación coincide con la tensión local de línea. La placa de identificación está ubicada sobre o junto al mango del aparato.
- No use adaptadores, enchufes múltiples ni alargadores. Si la clavija del aparato y el enchufe son incompatibles, haga que la clavija sea reemplazada por una apropiada por personal autorizado.
- Este aparato sólo debe ser usado para el fin para el cual fue diseñado, es decir, como secador de pelo. Todo otro uso se considera impropio y, por lo tanto, peligroso. El fabricante no se hace responsable de daños causados por el uso impropio o incorrecto.
- El secador de pelo debe usarse solamente para secar el cabello humano. No lo use para el pelo de animales domésticos, ni para pelucas o apliques de pelo.
- Para más seguridad, recomendamos instalar un disyuntor diferencial con una corriente residual máxima de 30 mA en el circuito de alimentación del cuarto de baño. Solicite el asesoramiento de su electricista.
- El uso de cualquier aparato eléctrico implica observar algunas normas fundamentales. En particular:
  - Nunca toque el aparato con las manos o los pies húmedos.
  - No use el aparato con los pies descalzos.
  - No tire del cable o del aparato para desenchufarlo, sino sólo de la clavija.
  - No exponga el aparato a la humedad o a la intemperie (lluvia, sol).
  - Evite que los niños jueguen con el aparato.
- No permita que utilice este aparato persona alguna (niños incluidos) que no pueda manejarlo con seguridad (debido a minusvalía mental, física o sensorial, inexperiencia o incompetencia), salvo bajo estricta supervisión o con la ayuda de una persona responsable.
- Después de utilizar este aparato en el cuarto de baño, desenchúfelo, dado que dejarlo cerca de agua puede ser peligroso aunque esté apagado.

000303_cs3.indd 50 1-03-2010 13:55:1

- Antes de limpiar o dar mantenimiento al aparato, o si no va a utilizarlo, desenchúfelo de la corriente.
- No utilice el aparato si se ha dañado la carcasa o el cable, o si no funciona bien. Todas las reparaciones deben ser efectuadas solamente por personal de servicio autorizado de IMETEC.
- Si se daña el cable de alimentación, evite todo riesgo haciéndolo reemplazar por el personal de servicio autorizado de IMETEC.
- Siempre desenrolle el cable por completo para evitar recalentamientos peligrosos.
- **Para el funcionamiento óptimo del equipo, no obstruya la entrada de aire. Mantenga siempre el filtro de aspiración limpio de polvo y pelo.**
- No use spray para el pelo mientras el aparato está encendido. Hay riesgo de fuego y explosión.
- Si decide no usar más el aparato, sugerimos inhabilitarlo cortando el cable de alimentación después de haberlo desenchufado. También recomendamos quitar o resguardar todas las partes potencialmente peligrosas del aparato, particularmente para los niños que podrían querer jugar con él.

¡ADVERTENCIA!: no use el aparato cerca de bañeras, lavabos o recipientes con agua!
Nunca sumerja el aparato en agua!

000303_cs3.indd 51 1-03-2010 13:55:1

VISTA DEL APARATO Y LOS ACCESORIOS [Fig. A]

Consulte la [Fig. A] en la guía de información para verificar el equipamiento de su aparato.

1 Mango
2 Colgador
3 Botones de ajuste
- 3A Botón de selección del flujo de aire
- 3B Botón selector de la temperatura del aire
- 3C Botón golpe de aire frío

4 Filtro de aspiración
- 4A Red del filtro
- 4B Tapa del filtro

5 Rejilla frontal
- 5A Rejilla frontal con cubierta cerámica
- 5B Rejilla frontal con cubierta de turmalina

6 Accesorios
- 6A Boquilla de modelado
- 6B Difusor

7 Ionizador
- 7A Indicador del control del ionizador

Descripción de los símbolos en la ilustración [A]:

ION TECHNOLOGY El aparato está equipado con la innovadora ION TECHNOLOGY.

000303_cs3.indd 52 1-03-2010 13:55:1

USO DE LOS ACCESORIOS [Fig. B]

El secador de pelo viene con los accesorios descritos. Para instalar uno, insértelo en el extremo frontal (5) del secador de pelo hasta que encaje. Puede retirarlo después del uso, tirando con fuerza.

Boquilla de modelado (6A)
Puede usar la boquilla de modelado para dirigir el chorro de aire sobre el pelo **[Fig. B1]**.

Difusor (6B)
El aparato está equipado con un difusor que se puede usar en lugar de la boquilla de modelado, para dar más volumen al cabello.

Sugerencias:
Use el difusor sólo con el pelo húmedo para un modelado más natural o parecido al secado natural:

- tome un mechón de pelo en la mano y enróllelo sobre el difusor. Asegúrese de enrollar totalmente el pelo **[Fig. B2]**.
- encienda el secador, ponga la velocidad y temperatura en el nivel medio y máximo respectivamente, y finalmente seque el cabello.

Para más volumen:

- encienda el secador de pelo y ajuste tanto la velocidad como la temperatura al mínimo.
- coloque el difusor directamente sobre el pelo y muévalo de abajo arriba como si efectuara un suave masaje al cuero cabelludo **[Fig. B3]**.

IMPORTANTE: use solamente los accesorios originales del aparato.

000303_cs3.indd 53 1-03-2010 13:55:1

USO

Consulte la **[Fig. A]** en la guía ilustrada del manual de instrucciones.

Aparato con botones separados para el flujo de aire (3A) y la temperatura (3B)

Se utilizan los dos botones para establecer separadamente el flujo de aire y la temperatura en los niveles siguientes:

Botón de flujo de aire (3A)	**Botón de temperatura (3B)**
0 = Apagado	**1 = temperatura baja**
1 = flujo de aire intermedio	**2 = temperatura intermedia**
2 = flujo de aire intenso	**3 = temperatura alta**

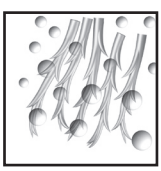
Botón de golpe frío (3C)
Se puede usar este botón para fijar las ondas.

- Al pulsar este botón con el aparato encendido, el aire caliente se enfría, lo que asienta mejor el peinado.
- Inmediatamente después de soltar el botón, el aparato sigue produciendo aire caliente al nivel seleccionado.

Ionizador (7)
Este aparato está equipado con un ionizador ION TECHNOLOGY. Esta función se activa automáticamente cuando se enciende el aparato. El indicador de control (7A) muestra el funcionamiento correcto.

ION TECHNOLOGY

El ionizador reproduce el fenómeno de la ionización que causa la separación de las partículas de agua y su transformación en gotas microscópicas. Algunas gotas se evaporan, mientras que otras son absorbidas por el cabello.



Esto tiene varias ventajas: por un lado, el pelo brilla más porque se hidrata más profundamente; por otra parte, se seca más rápida y naturalmente.

000303_cs3.indd 54 1-03-2010 13:55:1

Rejilla frontal con cubierta de cerámica (5A)
En los aparatos con rejilla frontal de cerámica, sus características específicas distribuyen el calor de manera más uniforme. Así puede evitarse la formación de puntos sobrecalentados en el flujo de aire, lo que protege mejor el pelo.

Rejilla frontal con cubierta de turmalina (5B)
En los aparatos con cubierta frontal de turmalina, se crean naturalmente más iones, y el pelo queda más brillante e hidratado.

ALMACENAMIENTO

Si no utiliza el secador de pelo, desenchufe el cable de alimentación y guárdelo en un lugar seco protegido del polvo.

No enrolle el cable de alimentación en torno al aparato, sino sobre sí mismo, cuidando de noapretarlo ni doblarlo en exceso.

MANTENIMIENTO

¡PRECAUCIÓN! ¡Antes de usar el aparato de nuevo, asegúrese de que todas las partes húmedas por la limpieza se hayan secado completamente!
¡Antes de usar de nuevo el aparato, verifique que todas las partes limpiadas con un paño húmedo estén completamente secas!

Limpieza del aparato y los accesorios
Si fuera necesario, limpie el aparato y los accesorios (difusor, boquilla) con un paño húmedo. No use solventes ni otros detergentes agresivos o abrasivos. De lo contrario, podría dañarse la superficie.
Verifique con regularidad la abertura de aspiración del aparato y quite el polvo y los residuos de pelo.

Limpieza del filtro de aspiración (4)
El aparato tiene un filtro de aspiración (4) que se puede limpiar así:

- quite la tapa del filtro (4B), como se muestra en la [Fig. C];
- extraiga la red (4A) y lávela con agua, juntamente con la tapa del filtro (4B);
- deje secar completamente las piezas y vuelva a colocarlas siguiendo el orden inverso.

000303_cs3.indd 55 1-03-2010 13:55:1

Nota: si el ambiente donde se utiliza el secador es más polvoriento, el filtro deberá limpiarse más a menudo.

ELIMINACIÓN

El embalaje del producto está confeccionado con materiales reciclables. Elimínelo de manera responsable con el medio ambiente.

De acuerdo con la directiva europea 2002/96/EC, el aparato debe ser eliminado apropiadamente al final de su vida útil. Esto involucra reciclar las sustancias valiosas que contiene y reduce el impacto sobre el medio ambiente. Para más información, póngase en contacto con la empresa local de residuos o la tienda donde haya comprado el aparato.

SERVICIO Y GARANTÍA

Si fueran necesarias reparaciones, póngase en contacto con un centro de servicio al cliente autorizado por IMETEC (véase la hoja adjunta sobre el Servicio posventa). Indicando el modelo del producto.

Se proporciona una garantía del fabricante para el aparato. Los detalles se pueden encontrar en la hoja de garantía adjunta.

IMETEC
www.imetec.it
Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149
MI000303
022009

000303_cs3.indd 56 1-03-2010 13:55:1

NAVODILA ZA UPRAVLJANJE S SUŠILCEM LAS

Dragi kupec,
Podjetje IMETEC bi se vam rado zahvalilo za nakup tega izdelka. Prepričani smo, da vam bo, zavoljo kvalitete in zanesljivosti, ta naprava všeč, saj smo jo razvili in izdelali z ozirom na zadovoljstvo kupcev.
Ta navodila za upravljanje so bila napisana v skladu z evropskim standardom EN 62079.

OPOZORILO!

Navodila in opozorila za varno uporabo

Pred uporabo izdelka pozorno preberite navodila, še posebej opozorila, ki jih morate upoštevati. Priročnik in njegov slikovni del hranite celotno življenjsko dobo izdelka na dostopnem mestu. Če ga podarite ali prodate drugemu uporabniku, naj bo ta dokumentacija priložena.

VSEBINA

	Stran		Stran
Varnostni napotki	57-59	Shranjevanje	63
Pregled naprave in dodatkov	60	Vzdrževanje	63
Uporaba dodatkov	61	Odlaganje	64
Uporaba	62-63	Servis in garancija	64

VARNOSTNI NAPOTKI

- Ko napravo razpakirate, se prepričajte, da je ta nedotaknjena in da na njej ni poškodb, ki bi lahko nastale med prevozom. Če dvomite v nedotaknjenost naprave, je ne uporabljajte, temveč jo dostavite pooblaščenemu servisnemu centru podjetja IMETEC.
- Embalaža ni igrača! Če so prisotni otroci, jim ne dovolite igranja z vrečko (tveganje zadušitve)!

000303_cs3.indd 57 1-03-2010 13:55:1

- Preden vklopite napravo, poskrbite, da je voltaža na aparatu enaka voltaži tamkajšnje električne napeljave. Podatki so na ploščici, ki je na vrhu ali poleg ročaja naprave.
- Ne uporabljajte vmesnikov, razdelilnih vtičnic in/ali podaljškov. Če sta vtikalo naprave in vtikalna doza nekompatibilna, zamenjajte vtikalno dozo s primernim tipom. To naj naredi za to kvalificirana oseba.
- Napravo uporabljajte le v namene, za katere je narejena, to je kot sušilec za lase. Vsaka uporaba v drugačne namene je nepravilna in zato nevarna. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe, nastale zaradi neprimerne ali nepravilne uporabe.
- Sušilec za lase lahko uporabljate samo za sušenje človeških las. Ne uporabljajte ga niti za dlako ljubljenčkov niti za sintetične lasulje ali lasne vložke.
- Za večjo varnost priporočamo napravo za diferenčni tok (RCD) z maksimalno 30 mA diferenčnega toka. v tokokrogu kopalnice. Prosite električarja za nasvet.
- Uporaba vsake električne naprave zahteva upoštevanje nekaj osnovnih pravil. Še posebej naslednjih:
  - Ne dotikajte se naprave z vlažnimi ali mokrimi rokami ali nogami.
  - Te naprave ne uporabljajte bosi.
  - Za izklop naprave ne vlecite kabla ali naprave, temveč primite vtikalo in ga izklopite iz vtikalne doze.
  - Naprave ne izpostavljajte vlagi ali vremenskim razmeram (dež, sonce, itd.).
  - Poskrbite, da se otroci z napravo ne bodo igrali.
- Ne pustite nikogar (vključno z otroki), ki ni sposoben varno upravljati z napravo (zaradi mentalnih, fizičnih ali senzoričnih ovir, neizkušenosti ali nesposobnosti), da uporablja to napravo, razen če je pod strogim nadzorom ali mu pomaga odgovorna oseba.
- Pri uporabi naprave v kopalnici, le-to izklopite iz napeljave po uporabi, ker bližina vode predstavlja nevarnost, čeprav je naprava izklopljena.

000303_cs3.indd 58 1-03-2010 13:55:1

- Pred čiščenjem ali servisiranjem naprave jo izklopite iz omrežja tako, da odstranite vtič iz vtičnice.
- Ne uporabljajte naprave v primeru poškodovanega ohišja ali kabla, ali če naprava ne deluje pravilno. Vsa popravila morajo biti izvedena s strani osebja pooblaščenega IMETEC servisa za oskrbo kupcev.
- V primeru okvar kabla naj ga v izogib nesreči zamenja osebje pooblaščenega IMETEC servisa.
- Da bi preprečili nevarno pregrevanje, kabel vedno popolnoma odmotajte.
- Za optimalno in pravilno delovanje naprave ne ovirajte vstopa zraka. Poskrbite, da v filtru za vsesavanje ni prahu ali las.
- Ne uporabljajte laka za lase, ko je naprava vklopljena. Lahko pride do ognja ali eksplozije.
- Če se odločite, da naprave ne boste več uporabljali, jo onesposobite tako, da prerežete priključni kabel, potem ko ste ga potegnili iz vtičnice. Priporočamo, da vse potencialno nevarne dele, s katerimi bi se lahko igrali otroci, zaščitite, odstranite ali spremenite tako, da so bodo neškodljivi.

OPOZORILO: ne uporabljajte naprave poleg kadi, korit ali posod, napolnjenih z vodo! Nikoli ne potapljajte naprave v vodo!

000303_cs3.indd 59 1-03-2010 13:55:1

PREGLED NAPRAVE IN DODATKOV [Skica A]

Prosimo, glejte [Skico A] v informativnem vodiču, kjer preverite opremo naprave.

1 Ročaj
2 Obroček za obešanje
3 Gumbi za nastavljanje
- 3A Gumb za izbiro toka zraka
- 3B Gumb za izbiro temperature zraka
- 3C Gumb za hladen zrak

4 Filter za vsesavanje zraka
- 4A Mreža filtra
- 4B Pokrov filtra

5 Sprednja mrežica
- 5A Sprednja mrežica s keramično prevleko
- 5B Sprednja mrežica s prevleko iz turmalina

6 Dodatki
- 6A Nastavek za oblikovanje pričeske
- 6B Razpršilec zraka

7 Ionizator
- 7A Indikator kontrole ionizatorja

Opis simbolov v sliki [A]:

ION TECHNOLOGY Naprava je opremljena z inovativno ION TEHNOLOGY.

000303_cs3.indd 60 1-03-2010 13:55:1

UPORABA DODATKOV [Skica B]

Sušilcu za lase so dodani naslednji dodatki. Za pravilno namestitev potisnite želeni dodatek na sprednji del sušilca za lase (5), dokler se popolnoma ne prilega. Po uporabi nastavke lahko odstranite, tako da jih močno potegnete iz sušilca.

Nastavek za oblikovanje pričeske (6A)
Nastavek za oblikovanje pričeske lahko uporabljate, da usmerite želeli zračni tok na lase **[Slika B1]**.

Razpršilec zraka (6B)
Naprava je opremljena z razpršilcem, ki ga lahko uporabljate namesto nastavka za oblikovanje pričeške, ko želite vašim lasem dodati več volumna.

Nasveti:
Razpršilec uporabljajte samo, ko imate vlažne lase, za bolj naravno oblikovanje ali naraven videz sušenja s sušilcem:

- vzemite pramen las v roko in ga povaljajte po razpršilcu. Poskrbite za to, da boste lase razpihali do konca **[Skica B2]**.
- potem vklopite sušilec za lase in nastavite hitrost in temperaturo na ustrezno srednjo in maksimalno raven in posušite lase.

Za več volumna:

- vklopite sušilec za lase in namestite hitrost in temperaturo na minimalno stopnjo.
- namestite razpršilec neposredno na lase in ga premikajte s konca do vrha lasišča in nežno masirajte **[Skica B3]**.

POMEMBNO: uporabljajte samo originalne nastavke za napravo.

000303_cs3.indd 61 1-03-2010 13:55:1

UPORABA

Prosimo, glejte **[Skico A]** v informativnem vodiču priročnika z navodili.

Naprava z različnimi gumbi za dotok zraka (3A) in temperaturo (3B)

Za nastavitve dotoka zraka in temperature sta potrebna dva ločena gumba. Možne so naslednje ravni:

Gumb za izbiro toka zraka (3A)	**Gumb za temperaturo (3B)**
0 = IZKLOP	**1 = nizka temperatura**
1 = srednja raven dotoka zraka	**2 = srednja temperatura**
2 = močna raven dotoka zraka	**3 = visoka temperatura**

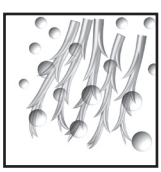
Gumb za hladen zrak (3C)
Ta gumb uporabljajte za nastavitev ravnanja.

- Če pritisnete ta gumb istočasno, ko je naprava vklopljena, topel zrak postane hladen, kar učvrsti vašo pričesko.
- Takoj, po tistem, ko spustite gum, naprava spet proizvaja topel zrak na izbrani stopnji.

Ionizator (7)
Naprava je opremljena z inovativnim ionizatorjem ION TEHNOLOGY. Ta storitev je omogočena avtomatično ob vklopu naprave. Indikator kontrole (7A) prikazuje primerno delovanje.

ION TECHNOLOGY

Ionizator poskrbi za ionizacijo v sušilcu za lase, kar pomeni, da omogoča delitev vodnih delcev in njihovo transformacijo v mikroskopskih kapljicah. Nekatere kapljice izhlapijo, druge se absorbirajo v lase.



Prednosti je več: na eni strani, so lasje bolj bleščeči, saj so globinsko navlaženi, na drugi strani pa se hitreje posušijo na bolj naraven način.

000303_cs3.indd 62 1-03-2010 13:55:1

Sprednja mrežica s keramično prevleko (5A)
V napravah s keramično prevlečeno sprednjo mrežico, keramika in njene posebne značilnosti bolj enakomerno razpršijo toploto. Na ta način se izognete točkam, ki so še posebej vroče v zračnem toku, in tako so lasje bolje zaščiteni.

Sprednja mrežica s prevleko iz turmalina (5B)
Pri napravah s sprednjo mrežico s prevleko iz turmalina se dodatni ioni naravno ustvarijo in lasje so bolj bleščeči, ohranja pa se tudi njihova notranja vlažnost.

SHRANJEVANJE

primeru, da ne uporabljate sušilca za lase, izklopite kabel iz vtikalne doze in hranite napravo na suhem prostoru, zaščitenem pred prahom.

Ne motajte kabla okrog naprave, temveč ga omotajte samega, vendar poskrbite, da ga ne zatesnite ali krivite.

VZDRŽEVANJE

OPOZORILO! Pred vnovično uporabo naprave poskrbite, da so vsi vlažni deli, ki ste jih očistili, popolnoma suhi!
Pred vnovično uporabo naprave poskrbite, da so vsi vlažni deli, ki ste jih očistili, popolnoma suhi!

Čiščenje naprave in dodatkov
Očistite napravo in dodatke (razpršilec, nastavek za oblikovanje) z vlažno krpo, če je potrebno. Ne uporabljajte raztopil ali agresivnih ali abrazivnih detergentov. Sicer se lahko površina poškoduje.
Redno preverjajte odprtino za vsesavanje in odstranjujte prah ali ostanke las.

Čiščenje filtra za vsesavanje (4)
Naprava ima filter za vsesavanje (4), ki ga lahko očistite tako:

- ostranite pokrov filtra (4B), kot je prikazano v **[Skici C]**;
- izvlecite mrežo (4A) in jo operite z vodo skupaj s pokrovom filtra (4B);
- pustite, da se deli popolnoma posušijo in jih v obratnem vrstnem redu spet vstavite.

000303_cs3.indd 63 1-03-2010 13:55:1

Opomba: Če je okolje, v katerem uporabljate sušilec za lase, bolj prašno, morate filter večkrat očistiti.

ODLAGANJE

Embalaža izdelka je izdelana iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Odlagajte jo na okolju prijazen način.

V skladu z direktivo EU 2002/96/EC je obvezno pravilno odlaganje naprave po preteku njene življenjske dobe. To vključuje reciklažo vrednih snovi, ki jih naprava vsebuje ter zmanjšuje vpliv na okolje. Za več informacij kontaktirajte vaše krajevno podjetje za odlaganje ali trgovino, kjer ste napravo kupili.

SERVIS IN GARANCIJA

Če je potrebno popravilo, kontaktirajte servisni center, pooblaščen s strani podjetja IMETEC (glej priložen list za Servis po nakupu). Kjer je navedena številka izdelka.

Za napravo velja garancija proizvajalca. Podrobnosti se nahajajo na priloženem garancijskem listu.

IMETEC
www.imetec.it
Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149
MI000303
022009

000303_cs3.indd 64 1-03-2010 13:55:1